

TRADUCTION

F. 2000 — 1676

[C — 2000/35689]

8 JUIN 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour des structures destinées aux personnes âgées et des structures de soins à domicile

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 23 février 1994 relatif à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, modifié par les décrets des 20 décembre 1996 et 16 mars 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour des structures destinées aux personnes âgées et des structures de soins à domicile;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances du 25 mai 2000;

Vu l'urgence;

Considérant que, dans la présente réglementation, il existe une disparité entre la superficie maximale autorisée (65 m²) pour pouvoir bénéficier d'une subvention accordée par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden (VIPA) » (Fonds flamand de l'Infrastructure aux Matières personnalisables) et la superficie maximale (55 m²) servant de base au calcul du montant de subvention, ce qui peut entraîner une gestion à deux axes en ce qui concerne l'infrastructure des maisons de repos qui nécessite une intervention d'urgence sur le plan de la gestion;

Considérant que les initiateurs qui ont déjà un plan stratégique agréé concernant les soins, retardent actuellement la présentation de leur plan technico-financier jusqu'à ce que l'arrêté concernant l'extension de la superficie subventionnable des maisons de repos et des centres de court séjour soit approuvé par le Gouvernement flamand; que le présent arrêté doit être approuvé d'urgence afin d'éviter trop de retard dans l'extension et la rénovation de l'infrastructure en question;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour des structures destinées aux personnes âgées et des structures de soins à domicile, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, 1°, les mots « 55 m² par unité de logement » sont remplacés par les mots « 65 m² par unité de logement »;

2° dans le § 1^{er}, 5°, les mots « 55 m² par unité de séjour » sont remplacés par les mots « 65 m² par unité de séjour »;

3° le § 4 est abrogé.

Art. 2. Pour les projets concernant les maisons de repos et les centres de court séjour pour lesquels une décision de subvention a été prise sur le projet global ou l'une ou plusieurs phases de projet avant le 1^{er} juin 2000, les dispositions qui étaient en vigueur avant le 1^{er} juin 2000 restent d'application.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2000.

Art. 4. Le Ministre flamand qui a les investissements en faveur des établissements de soins dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juin 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

Mme M. VOGELS



N. 2000 — 1677

[C — 2000/35681]

15 JUNI 2000. — Ministerieel besluit tot bepaling van het vaccinatieschema ten behoeve van de centra voor leerlingenbegeleiding

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Gelet op het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding, inzonderheid op artikel 18, 2°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 17 maart 2000 tot bepaling van sommige opdrachten van de centra voor leerlingenbegeleiding, inzonderheid op artikel 19, 20, 21 en 22;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 15 oktober 1999 en 14 april 2000,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het centrum : het centrum voor leerlingenbegeleiding;

2° vaccin : de entstof zoals die voor de betrokken doelgroep gratis ter beschikking gesteld wordt door de overheid;

3° inhaalvaccinatie : toedienen van een onder 2° vermeld vaccin op andere tijdstippen dan voorzien in het vaccinatieschema, met als doel alsnog de vereiste immuniteit te verwerven;

4° vaccinatieschema : de vaccinatiekalender zoals aanbevolen door de Hoge Gezondheidsraad;

5° verantwoordelijke : de ouders, de voogd of de persoon die de minderjarige onder zijn hoede heeft.

Art. 2. Rekening houdend met het vaccinatieschema, worden de vaccinaties door het centrum aangeboden in leerjaren waarin algemene of gerichte consulten plaatshebben.

Art. 3. § 1. In het eerste leerjaar van het basisonderwijs of, voor het buitengewoon onderwijs, in het leerjaar waarin het kalenderjaar begint waarin de leerling zeven jaar wordt, wordt een vaccinatie tegen difterie en tetanus en tegen poliomyelitis aangeboden.

Vanaf de leeftijd van 7 jaar wordt hiertoe het combinatievaccin gebruikt met gereduceerde dosis van de difteriec component.

§ 2. In het vijfde leerjaar van het basisonderwijs of, voor het buitengewoon onderwijs, in het leerjaar waarin het kalenderjaar begint waarin de leerling elf jaar wordt, wordt een vaccinatie tegen mazelen, bof, rubella aangeboden.

§ 3. In het eerste jaar van het secundair onderwijs of, voor het buitengewoon onderwijs, in het leerjaar waarin het kalenderjaar begint waarin de leerling dertien jaar wordt, wordt de hepatitis B-vaccinatie in drie dosissen (op 0 — 1 — 6 maanden) aangeboden.

§ 4. In het derde jaar van het secundair onderwijs of, voor het buitengewoon onderwijs, in het leerjaar waarin de leerling vijftien jaar wordt, wordt een vaccinatie tegen tetanus en difterie aangeboden.

Art. 4. Het centrum gaat naar aanleiding van algemene en gerichte consulten de vaccinatiestatus na van alle begeleide leerlingen, neemt de nodige maatregelen voor eventuele inhaalvaccinaties en biedt minstens de toediening van de inhaalvaccinaties aan.

Conform het vaccinatieschema gaat daarbij bijzondere aandacht uit naar de eerste dosis van het vaccin tegen mazelen, bof en rubella.

Art. 5. De meerderjarige leerling of de verantwoordelijke van de minderjarige leerling wordt schriftelijk geïnformeerd door het centrum over de aard en de bedoeling van de vaccinatie.

Art. 6. Het centrum dient de vaccinatie toe nadat het hiervoor van de meerderjarige leerling of van de verantwoordelijke van de minderjarige leerling de schriftelijke toestemming gekregen heeft.

Deze toestemming kan worden gegeven voor meerdere vaccinaties tegelijk, maar is niet langer dan twee jaar geldig.

Art. 7. Het centrum streeft ernaar een vaccinatiegraad van minstens 95 % te halen bij de leerlingen die het begeleidt.

Art. 8. Overeenkomstig de richtlijnen van de administratie Gezondheidszorg, houdt het centrum van iedere begeleide leerling op een gestandaardiseerde wijze, de vaccinatietoestand bij.

De beschikbare vaccinatiegegevens worden minstens na elke vaccinatie schriftelijk meegedeeld aan de meerderjarige leerling of de verantwoordelijke van de minderjarige leerling.

Op verzoek worden de beschikbare gegevens tevens meegedeeld aan de behandelend arts en, overeenkomstig de richtlijnen van de administratie Gezondheidszorg, aan de administratie Gezondheidszorg of aan een door haar aangewezen instelling.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2000.

Brussel, 15 juni 2000.

Mevr. M. VOGELS

TRADUCTION

F. 2000 — 1677

[C — 2000/35681]

15 JUIN 2000. — Arrêté ministériel fixant le schéma de vaccination au profit des centres d'encadrement des élèves

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

Vu le décret du 1^{er} décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves, notamment l'article 18, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 2000 définissant certaines missions des centres d'encadrement des élèves, notamment les articles 19, 20, 21 et 22;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1999 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 15 octobre 1999 et 14 avril 2000,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° centre : le centre d'encadrement des élèves;

2° vaccin : le vaccin offert gratuitement au groupe-cible intéressé par l'autorité;

3° vaccination de rattrapage : l'administration d'un vaccin mentionné au 2° à d'autres moments que ceux prévus par le schéma de vaccination afin d'assurer encore l'immunité requise;

4° schéma de vaccination : le calendrier des vaccinations tel que recommandé par le Conseil supérieur de la Santé;

5° responsable : les parents, le tuteur ou la personne qui a le mineur sous sa garde.

Art. 2. En tenant compte du schéma de vaccination, les vaccinations sont offertes par le centre au cours des années d'études pour lesquelles des consultations générales ou dirigées sont prévues.

Art. 3. § 1^{er}. Pendant la première année d'études de l'enseignement fondamental ou, pour l'enseignement spécial, l'année d'études dans laquelle commence l'année calendaire où l'élève atteint l'âge de sept ans, une vaccination contre la diphtérie, le tétanos et la poliomyélite est offerte.

A partir de l'âge de sept ans, un vaccin combiné avec une dose réduite de la composante diphtérie est utilisé à cet effet.

§ 2. Pendant la cinquième année de l'enseignement fondamental ou, pour l'enseignement spécial, l'année d'études dans laquelle commence l'année calendaire où l'élève atteint l'âge de onze ans, une vaccination contre la rougeole, les oreillons et la rubéole est offerte.

§ 3. Pendant la première année de l'enseignement secondaire ou, pour l'enseignement spécial, l'année d'études dans laquelle commence l'année calendaire où l'élève atteint l'âge de treize ans, une vaccination contre l'hépatite B en trois doses (à 0 — 1 — 6 mois) est offerte.

§ 4. Pendant la troisième année de l'enseignement secondaire ou, pour l'enseignement spécial, l'année d'études dans laquelle l'élève atteint l'âge de quinze ans, une vaccination antitétanique et antidiphtérique est offerte.

Art. 4. Le centre vérifie sur la base des consultations générales et dirigées l'état de vaccination de tous les élèves encadrés, prend les mesures nécessaires pour des vaccinations de rattrapage éventuelles et offre au moins l'administration des vaccinations de rattrapage.

Conformément au schéma de vaccination, une attention particulière est prêtée à la première dose du vaccin contre la rougeole, les oreillons et la rubéole.

Art. 5. Le centre informe par écrit l'élève majeur ou le responsable de l'élève mineur sur la nature et le but de la vaccination.

Art. 6. Le centre administre la vaccination après avoir obtenu le consentement écrit de l'élève majeur ou du responsable de l'élève mineur. Ce consentement peut être donné pour plusieurs vaccinations en même temps, mais ne vaut pas plus de deux ans.

Art. 7. Le centre cherche à atteindre un taux de vaccination d'au moins 95 % des élèves qu'il encadre.

Art. 8. Conformément aux directives de l'Administration de la Santé, le centre conserve d'une façon standardisée l'état de vaccination de chaque élève.

Au moins après chaque vaccination, les données de vaccination disponibles sont communiquées par écrit à l'élève majeur ou au responsable de l'élève mineur.

Sur demande, les données disponibles sont également transmises au médecin traitant et, conformément aux directives de l'Administration de la Santé, à l'Administration de la Santé ou à un établissement désigné par elle.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2000.

Bruxelles, le 15 juin 2000.

Mme M. VOGELS



N. 2000 — 1678

[C — 2000/35714]

23 JUNI 2000. — Besluit van de Vlaamse regering tot vaststelling van de procedure voor de bijzondere erkenning van een centrum voor dagverzorging

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, inzonderheid op artikel 5, § 1, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1980, bij het koninklijk besluit nr. 59 van 22 juli 1982 en bij de wet van 25 januari 1999;

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, gewijzigd bij het decreet van 18 mei 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 december 1982 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van rust- en verzorgingstehuizen of als centrum voor dagverzorging, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 juli 1986, 8 december 1986, 21 april 1987, 5 juni 1990, 12 juli 1991, 17 december 1992, 12 oktober 1993, 29 december 1994, 24 juni 1999 en 9 januari 2000;

Gelet op het protocol van 9 juni 1997, gesloten tussen de federale regering en de overheden, bedoeld in artikel 128, 130 en 135 van de Grondwet, over het te voeren ouderenzorgbeleid, inzonderheid op het aanhangsel nr. 2;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 mei 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;